



- Diagnostyczny podnośnik nożycowy elektro-hydrauliczny**
- Ponte elettroidraulico a forbice da incasso**
- Electro-hydraulic recessed scissor lift**
- Elektrohydraulische Bodeneinbau-Scherenhebebühne**
- Pont ciseaux électro-hydraulique encastré**
- Elevador electro-hidráulico de tijera a empotrar**



**W wersji 'LT' i 'ATLT': Nożyce podprogowe o udźwigu 4,0 t**  
*Su versioni 'LT' e 'ATLT': Sollevatore ausiliario da 4,0 t*  
*On 'LT' and 'ATLT' versions: Lifting table with 4,0 t capacity*  
*Auf Ausführungen 'LT' und 'ATLT': Radfreiheber 4,0 t Tragkraft*  
*Sur versions 'LT' et 'ATLT': Levage auxiliaire capacité 4,0 t*  
*En versiones 'LT' y 'ATLT': elevador auxiliar de 4,0 t*

**Synchronizacja platform • Dwa niezależne systemy hydrauliczne • Hydrauliczny zawór przeciążeniowy • Hydrauliczne zawory dławiące • Zawór awaryjnego opuszczania w przypadku zaniku zasilania • Panel sterujący 24V • W wersji LT i ATLT nożycowy podnośnik podprogowy z gumowymi podkładkami • W wersji AT i ATLT płyty rozprężne i miejsca na obrotnice do ustawiania geometrii • Szyny wewnętrzne na podnośnik przejezdny osiowy • Sygnał dźwiękowy w końcowej fazie opuszczania • Mechaniczny system zapadkowy zapewnia symetryczne ustawienie platform względem siebie oraz bezpieczeństwo pracy**

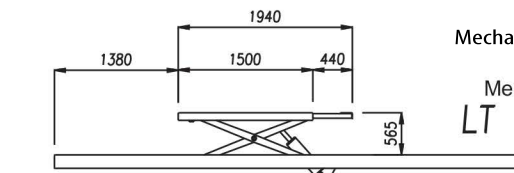
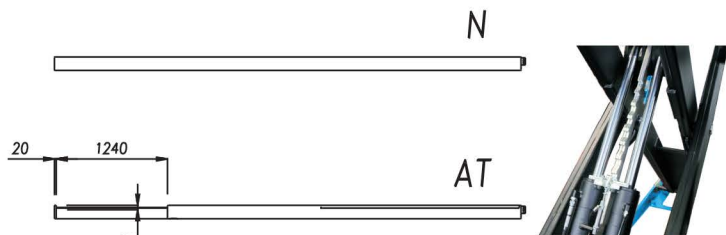
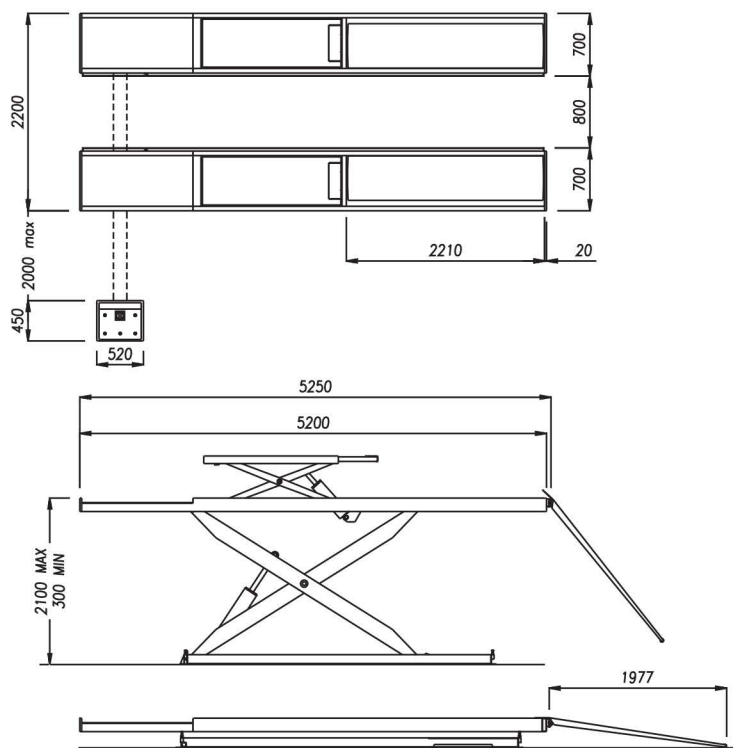
**Sincronismo idraulico delle pedane • Sicurezza idraulica composta da 2 circuiti volumetrici • Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico • Sicurezza idraulica in caso di rottura dei tubi • Pompa manuale in caso di assenza di energia elettrica • Comandi uomo presente, 24V • Doppio cilindro nelle torrette (LT e ATLT) • Serie 4 tamponi in gomma (LT e ATLT) • Incavi anteriori e piastre oscillanti posteriori per assetto ruote sui modelli AT e ATLT • Guide laterali per traverse idrauliche • Segnale acustico ultimo tratto di discesa • Sicurezza meccanica fra i cilindri per un perfetto livellamento delle piattaforme**

**Hydraulic platforms' synchronization • 2 independent hydraulic circuits • Overload safety valve • Safety valve in the event of sudden loss of pressure • Manual descent system in the event of power failures • 24V "dead man" controls • auxiliary lifting tables with double cylinders' system and 4 rubber pads (LT and ATLT versions) • Set of 4 rubber pads (LT and ATLT) • Front recesses and rear slip plates for wheel alignment (AT and ATLT versions) • Lateral rails for jack ing beams • Acoustic warning in the last portion of descent • Mechanical locks between the cylinders for a perfect levelling of the platforms**

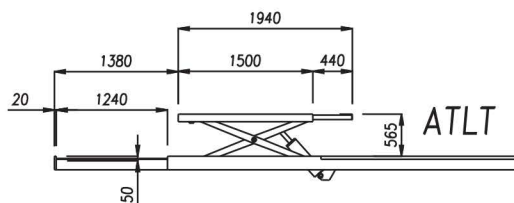
**Hydraulische Gleichlaufregulierung der Fahrschienen • Hydraulische Sicherheitseinrichtung besteht aus 2 volumetrischen Schaltungen • Überlastsicherung mittels Überdruckventil • Rohrbruchsicherung • Handpumpe zum manuellen Absenken bei Stromausfall • Totmann-Steuerung (24 V-Niederspannung) • Radfreiheber mit Doppelzylinder (LT und ATLT) • Fahrzeugaufnahme-Gummiblöcke 4 stk. (LT und ATLT) • Vordere Aussparungen und hintere Schiebepatten für Achsvermessung auf • Mechanische Schlösser zwischen den Zylindern für eine perfekte Nivellierung der Plattformen**

**Synchronisation hydraulique des plateformes • Dispositif de sécurité hydraulique se compose de 2 circuits volumétriques • Sécurité hydraulique en cas de surcharge • Sécurité hydraulique en cas de rupture de tuyauterie • Pompe manuelle de descente en cas de coupure de courant • Commandes de type "homme mort" à 24V • Levage auxiliaire avec double vérin (LT et ATLT) • Jeux de 4 tampons en caoutchouc (LT et ATLT) • Encastres avant et plateaux de réaligement arrière pour géométrie sur les modèles AT et ATLT • Rails latéraux pour traverse hydraulique • Signal sonore sur la dernière partie de descente • Serrures mécaniques entre les cylindres pour une parfaite mise à niveau des plates-formes**

**Sincronización hidráulica de las plataformas • Dispositivo de seguridad hidráulico consta de 2 circuitos volumétricos • Seguridad hidráulica contra sobrecarga • Seguridad hidráulica en caso de rotura tubos • Bomba manual para el caso de corte de la corriente • Mandos de hombre presente, 24V • Torretas con doble cilindro (LT y ATLT) • Juego de 4 tacos en goma (LT y ATLT) • Asientos delanteros y platos oscilantes traseros para alineación de las ruedas en modelos AT y ATLT • Guías laterales para travesaños hidráulicos • Señal acústica último tramo de descenso • Cerraduras mecánicas entre los cilindros para una perfecta nivelación de las plataformas**



Mechaniczny system zapadkowy  
 Sicurezza meccanica  
 Mechanical locking system  
 Mechaniczny system blokujący



Panel sterujący  
 Quadro comando  
 Control panel

| Dati tecnici             | Technical data   | Technische Eigenschaften | Caractéristiques techniques | Dane techniczne        |   |
|--------------------------|------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------|---|
| Funzionamento            | Operation        | Funktionsweise           | Fonctionnement              | Typ                    | • Elettroidraulico • Electro-hydraulic • Électrohydraulique<br>• Elektrohydraulisch • Electrohidráulico |
| Portata                  | Capacity         | Tragfähigkeit            | Capacité                    | Udźwig                 | 5.000 kg  |
| Peso                     | Weight           | Gewicht                  | Poids                       | Waga                   | 1500-2300 kg  |
| Salita/Discesa           | Lifting/lowering | Hub/Senkzeit             | Levage/déscente             | Podnosz./Opuszcz.      | 40 s - 30s      Optional INVERTER 22 s - 30 s   |
| Altezza di sollev        | Lifting height   | Hubhöhe                  | Hauteur de levage           | Wysokość podnosz.      | 2100 mm + (565mm**)   |
| Altezza minima           | Min. height      | Mindesthöhe*             | Min. height*                | Min. wysokość          | 300mm   |
| Motore                   | Motor            | Motorleistung            | Puissance moteur            | Silnik / zasilanie     | 4 kW -230-400V/50Hz-3ph   |
| Alimentazione pneumatica | Pneumatic feed   | Betriebsdrucka           | Pression air nécessaire     | Zasilanie pneumatyczne | 6-8 bar   |

\*: da pavimento / from floor / ab Boden / du sol / \*desde el nivel del suelo      \*\*ATLT-LT

Opzioni   
 Optionals   
 Sonderzubehör   
 Options   
 Opciones   
 Opcje

|  |   |  |   |   |  |
|--|---|--|---|---|--|
| Podnośnik osiowy przejezdny<br>• Traversa idraulica<br>• Traverse de levage<br>• Zusatz-Radfreiheber<br>• Jacking beam<br>• Travesaño hidráulico         |   |  |   |   | • INVERTER<br>• INVERTER<br>• INVERTER<br>• INVERTER<br>• INVERTER   |
| • Oświetlenie LED TYLKO U NAS W STANDARDZIE Kit illuminazione<br>• Illumination kit<br>• Beleuchtungsset<br>• Kit d'éclairage<br>• Kit de la iluminación | • Rampy najazdowe w przypadku montażu podnośnika na powierzchni posadzki<br>• Serie rampe salita/discesa (2)<br>• Drive-on / Drive-off ramps (2)<br>• Auf- und Abfahrtrampen (2)<br>• Rampes de montée/descente (2)<br>• Juego de rampas de acceso al elevador (2 unidades) | • Przedłużenie przewodów do jednostki sterującej (1m/2m)<br>• Prolonghe per tubi idraulici (1 m / 2 m)<br>• Hose extensions (1 m / 2 m)<br>• Schlauchverlängerungen (1 m / 2 m)<br>• Rallonges pour tuyaux hydrauliques (1 m / 2 m)<br>• Prolongaciones para tubos hidráulicos (1 m / 2 m) | • Podnośnik nożycowy podprogowy<br>• Traverses per veicoli speciali<br>• Crosspieces for special vehicles<br>• Traversen für Sonderfahrzeuge<br>• Traverses pour véhicules spéciaux<br>• Travesaños para los vehículos especiales | • Elektroniczne czujniki do 2 pozycji "parkowania" podnośnika<br>• Dispositivo ricerca 2 posizioni di stazionamento<br>• Electronic device for 2 parking position<br>• Elektronische 2-Parkpositionen Vorrichtung<br>• Dispositif de recherche des deux positions de stationnement<br>• Aparato de búsqueda de 2 posiciones de aparcamiento | • Szarpaki / detektor luzów<br>• Provagiochi<br>• Play detector<br>• Gelenkspieltester<br>• Plaques à jeux<br>• Detector de holguras |

Producent, w ramach ciągłego doskonalenia swoich produktów, zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedzenia.